

(19)



Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11)

EP 0 953 419 A2

(12)

# DEMANDE DE BREVET EUROPEEN

(43) Date de publication:  
03.11.1999 Bulletin 1999/44

(51) Int Cl.<sup>6</sup>: B29C 37/00, B29C 45/16

(21) Numéro de dépôt: 99401014.8

(22) Date de dépôt: 26.04.1999

(84) Etats contractants désignés:  
AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
Etats d'extension désignés:  
AL LT LV MK RO SI

(72) Inventeur: Bethune, Alain  
91600 Savigny (FR)

(74) Mandataire: Leszczynski, André  
NONY & ASSOCIES  
29, rue Cambacérés  
75008 Paris (FR)

(30) Priorité: 29.04.1998 FR 9805378

(71) Demandeur: L'OREAL  
75008 Paris (FR)

(54) Procédé de dispositif pour la fabrication de pièces peintes ou vernies en matière plastique moulée

(57) L'invention est relative à un procédé pour réaliser une pièce peinte en matière thermoplastique moulée.

Il comporte les étapes consistant à :

- réaliser la pièce à peindre par un procédé de moulage de matière thermoplastique dans une cavité de moule (2a,2b),

- laisser refroidir au moins superficiellement la pièce ainsi réalisée, le refroidissement s'accompagnant d'un retrait et s'effectuant avec l'ouverture du moule (2a,2b) ayant servi à réaliser la pièce à peindre,
- injecter autour de la pièce une peinture dans une cavité de moule ayant même géométrie que la cavité de moule ayant servi à mouler la matière thermoplastique.

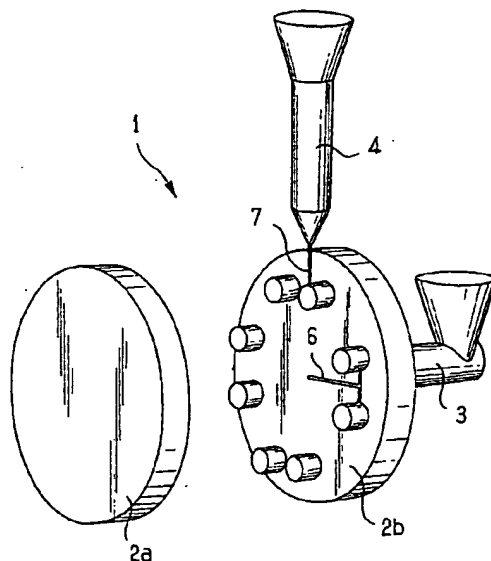


FIG.1

EP 0 953 419 A2

## Description

[0001] La présente invention concerne la fabrication de pièces par moulage de matière thermoplastique, et plus particulièrement mais non exclusivement, la fabrication de pièces ayant un aspect de surface nacré ou métallique.

[0002] Pour conférer à des pièces en matière plastique moulée un aspect nacré, il est connu d'incorporer à la matière plastique une charge appropriée.

[0003] Toutefois, les lignes de flux de matière durant le moulage demeurent le plus souvent visibles sur la pièce ainsi produite, ce qui nuit à son esthétique.

[0004] De plus, la présence de la charge peut entraîner des problèmes de fragilité de la pièce.

[0005] Par ailleurs, pour conférer aux pièces en matière plastique moulée un aspect métallique, il est connu de les métalliser sous vide ou de les immerger dans un bain électrolytique, mais de telles techniques sont relativement coûteuses à mettre en oeuvre.

[0006] Il est encore connu de peindre les pièces en matière plastique en pulvérisant sur ces dernières une peinture ou un vernis, mais cela reste une solution relativement coûteuse et peut poser en outre des problèmes d'environnement.

[0007] On connaît par WO 95/13177 un procédé dans lequel on injecte dans un premier temps la matière plastique dans une cavité de moule, puis on déplace les parties constitutives du moule l'une par rapport à l'autre afin de ménager un espace permettant d'injecter la peinture. Ce procédé nécessite un moule relativement compliqué car le déplacement des parties constitutives du moule doit être contrôlé avec précision avant l'injection de la peinture.

[0008] On connaît encore par FR-A-2729886 un procédé dans lequel on injecte dans un premier temps la matière plastique, puis avant que le coeur de la pièce ne soit entièrement refroidi, on injecte la peinture. La pièce moulée est peinte sans ouverture du moule. Le coeur de la pièce, encore fluide, est compressible et permet à la peinture qui est injectée sous pression de se répartir autour de la pièce. Ce procédé est relativement difficile à mettre en oeuvre, car la capacité de compression de la matière plastique dépend de l'épaisseur de la couche non solidifiée au coeur de la pièce. La géométrie de la pièce doit être prévue en conséquence, ce qui complique sa conception.

[0009] La présente invention vise notamment à faciliter la fabrication de pièces en matière plastique ayant un aspect de surface particulier, nacré ou métallique par exemple.

[0010] Elle y parvient grâce à un nouveau procédé pour réaliser une pièce peinte ou vernie en matière thermoplastique moulée, caractérisé par le fait qu'il comporte les étapes consistant à:

- réaliser la pièce à peindre par un procédé de moulage de matière thermoplastique dans une cavité de

moule,

- laisser refroidir au moins superficiellement la pièce ainsi réalisée, le refroidissement s'accompagnant d'un retrait et s'effectuant avec l'ouverture du moule ayant servi à réaliser la pièce à peindre,
- injecter autour de la pièce une peinture dans une cavité de moule ayant même géométrie que la cavité de moule ayant servi à mouler la matière thermoplastique.

[0011] Dans un souci de simplification de l'exposé, le terme "peinture" doit s'entendre ici, dans la suite de la description et dans les revendications comme englobant également les vernis.

[0012] Grâce à l'invention, on peut obtenir un aspect de surface nacré ou autre sans avoir à adjoindre une charge à la matière thermoplastique et l'on remédie ainsi aux problèmes de traces laissées par les lignes de flux de matière.

[0013] Le retrait de la matière thermoplastique lors de son refroidissement ménage dans la cavité du moule autour de la pièce moulée un espace permettant d'injecter la peinture.

[0014] En outre, l'invention permet de remédier aux problèmes de fragilité induits par la présence d'une charge au sein de la matière thermoplastique.

[0015] La peinture utilisée peut permettre également d'accroître la résistance aux rayures en étant plus dure que la matière plastique constituant le coeur de la pièce.

[0016] On réalise très facilement une pièce ayant l'aspect de surface recherché en utilisant la peinture appropriée.

[0017] On peut notamment utiliser une peinture métallisée et obtenir une pièce moulée ayant un aspect métallique sans qu'il soit nécessaire de procéder à une métallisation sous vide.

[0018] Le dépôt de la peinture autour de la pièce moulée s'effectue de surcroît grâce à l'invention sans les problèmes d'environnement rencontrés en cas de pulvérisation de peinture.

[0019] Dans une mise en oeuvre particulière de l'invention, le refroidissement de la pièce s'effectue en extrayant la pièce du moule.

[0020] La pièce moulée peut subir un traitement de surface avant l'injection de la peinture, par exemple un traitement par effet corona destiné à améliorer l'adhérence de la peinture sur la pièce moulée.

[0021] Dans une mise en oeuvre particulière du procédé selon l'invention, on utilise un moule entraîné en rotation au moins partiellement relativement à un organe d'amenée de la matière thermoplastique d'une part et à un organe d'amenée de la peinture d'autre part.

[0022] Le moule comporte de préférence un premier ensemble de cavités dans lesquelles le moulage de la matière thermoplastique a lieu et un deuxième ensemble de cavités dans lesquelles la peinture est injectée autour de pièces précédemment moulées.

[0023] Dans une variante de mise en oeuvre du pro-

cédé, après le moulage de la matière thermoplastique, les pièces moulées sont extraites du moule et transportées vers un moule distinct, ce dernier ayant toutefois des cavités dont la géométrie est la même que celle des cavités ayant servi au moulage desdites pièces.

[0024] Dans une mise en oeuvre particulière du procédé, on utilise une peinture réticulant sous l'action d'un rayonnement ultraviolet et après l'injection de la peinture, le moule est ouvert et la pièce peinte exposée à un rayonnement ultraviolet.

[0025] Dans une variante de mise en oeuvre du procédé, on utilise une peinture réticulant sous l'action de la chaleur et après l'injection de la peinture, cette dernière est chauffée au-dessus de sa température de réticulation.

[0026] De préférence, la peinture est injectée dans le moule à une température inférieure ou égale à 100°C, et de préférence encore la peinture est injectée à froid.

[0027] On peut encore provoquer la réticulation de la peinture en l'exposant à un agent de réticulation adapté, par exemple un peroxyde.

[0028] Les peintures utilisées peuvent être à base polyuréthane ou époxy et contenir des charges métalliques.

[0029] L'invention a encore pour objet une pièce peinte moulée obtenue par la mise en oeuvre du procédé précité.

[0030] Cette pièce peut être constituée par une matière thermoplastique revêtue en surface de la couche de peinture déposée par injection dans le moule et dont l'épaisseur est comprise entre 10 et 150 µm, de préférence entre 25 et 50 µm.

[0031] Cette pièce peinte moulée constitue par exemple un flacon, un dispositif de bouchage ou un boîtier.

[0032] L'invention a encore pour objet un dispositif pour la fabrication de pièces peintes moulées, caractérisé par le fait qu'il comporte :

- un premier ensemble de cavités de moule,
- un deuxième ensemble de cavités de moule, les cavités des premier et deuxième ensembles ayant des géométries identiques,
- un organe pour injecter une matière thermoplastique à l'état fondu dans le premier ensemble de cavités,
- un organe pour injecter une peinture dans le deuxième ensemble de cavités autour des pièces précédemment réalisées au moyen du premier ensemble de cavités de moule.

[0033] L'invention permet de réduire les pertes de peinture comparativement à un dépôt par pulvérisation, car la peinture peut être déposée avec l'épaisseur juste nécessaire.

[0034] De plus, l'invention permet de fabriquer des pièces peintes moulées avec un faible nombre de manipulations et des moules relativement simples.

[0035] L'invention permet encore, lorsque les pièces

réalisées sont des flacons ou analogues, de s'affranchir de certains problèmes de compatibilité chimique rencontrés avec les pièces moulées de l'art antérieur contenant des charges non compatibles avec la composition contenue à l'intérieur du flacon.

[0036] On peut utiliser grâce à l'invention une matière thermoplastique dépourvue de charges ou de colorants, parfaitement compatible avec la composition contenue à l'intérieur du flacon, tout en ayant l'aspect extérieur recherché, les pigments ou colorants de la peinture utilisée ne risquant pas de venir au contact de la composition précitée.

[0037] L'invention sera mieux comprise à la lecture de la description détaillée qui va suivre, d'un exemple de mise en oeuvre non limitatif, et à l'examen du dessin annexé sur lequel :

- la figure 1 est une vue schématique en perspective d'un dispositif pour la fabrication de pièces peintes moulées conformément au procédé selon l'invention, moule ouvert,
- les figures 2 à 6 sont des vues schématiques de face du moule, illustrant différentes étapes de la fabrication des pièces peintes moulées,
- les figures 7 à 10 sont des vues en coupe d'une cavité de moule illustrant différentes étapes de la réalisation d'une pièce peinte moulée.

[0038] Le dispositif 1 représenté sur la figure 1 comporte un moule rotatif en deux parties 2a, 2b, un organe 3 d'amenée de la matière thermoplastique à mouler, et un organe 4 d'amenée de la peinture.

[0039] Dans l'exemple de réalisation considéré, le moule 2a, 2b est destiné à la fabrication de capots de fermeture pour récipients aérosols.

[0040] Des canaux 6 sont réalisés dans le moule 2a, 2b pour conduire lorsque le moule est fermé la matière thermoplastique à l'état fondu depuis l'organe 3 vers des cavités 5 de moule dans lesquelles le moulage des pièces doit avoir lieu.

[0041] Ces cavités 5 qui ont des dimensions identiques sont définies par des empreintes réalisées sur les parties 2a et 2b.

[0042] Dans l'exemple considéré, chaque cavité 5 est définie par l'espace existant entre un logement 8 de la partie 2a et un bossage 9 de la partie 2b, engagé à l'intérieur de ce logement 8.

[0043] On a représenté isolément une cavité 5 sur la figure 7.

[0044] La partie 2b du moule comporte par ailleurs des canaux 7 pour conduire lorsque le moule est fermé la peinture à l'état liquide depuis l'organe 4 vers chaque cavité 5 autour d'une pièce précédemment moulée.

[0045] On n'a représenté sur la figure 1 que partiellement et schématiquement les canaux 6 et 7 d'amenée et de répartition de la matière thermoplastique et de la peinture, dans un souci de clarté du dessin.

[0046] Dans l'exemple considéré, le moule 2a, 2b

comporte au total huit cavités 5 identiques qui sont groupées deux par deux de manière à former quatre groupes.

[0047] On passe d'un groupe à un autre par une rotation d'un quart de tour du moule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

[0048] La partie 2a du moule est fixe dans l'exemple décrit.

[0049] De préférence, comme illustré sur la figure 1, l'organe 3 d'amenée de la matière thermoplastique communique avec les canaux 6 depuis une région centrale du moule tandis que l'organe 4 d'amenée de la peinture communique avec les canaux 7 depuis la périphérie du moule.

[0050] On va maintenant décrire en référence aux figures 2 à 10 les différentes étapes de la réalisation d'une pièce peinte moulée.

[0051] On commence par injecter la matière thermoplastique dans le groupe de cavités qui se trouve à droite sur la figure 2, pour réaliser des pièces moulées A.

[0052] La matière thermoplastique remplit alors entièrement les cavités 5 correspondantes, comme illustré sur la figure 8.

[0053] Après l'injection de la matière thermoplastique pour réaliser les pièces A, le moule est ouvert puis entraîné en rotation d'un quart de tour comme illustré sur la figure 3.

[0054] Les pièces moulées A se retrouvent alors en haut sur la figure 4.

[0055] Leur refroidissement s'accompagne d'un retrait.

[0056] L'ouverture du moule permet d'assurer que la surface extérieure de la pièce destinée à être peinte n'adhère plus au moule, ce qui pourrait gêner sinon la répartition ultérieure de la peinture autour de la pièce.

[0057] On a illustré sur la figure 9 par des pointillés la forme initiale des pièces A avant refroidissement.

[0058] De préférence, le refroidissement des pièces est suffisant pour que le cœur de la pièce soit dur et le retrait maximum ou presque.

[0059] L'ouverture du moule permet d'effectuer un traitement par effet corona par exemple, afin d'améliorer l'adhérence de la peinture.

[0060] Le moule est ensuite refermé et la peinture P est injectée autour des pièces moulées A, ayant subi le retrait lié au refroidissement de la matière thermoplastique, comme illustré sur la figure 10.

[0061] La peinture P utilisée dans l'exemple décrit réticule sous l'action d'un rayonnement ultraviolet produit par un générateur d'ultraviolets 10.

[0062] Le moule est ouvert après l'injection de la peinture dans les cavités 5 puis tourne d'un quart de tour et les pièces peintes A qui sont à gauche sur la figure 5 sont exposées à un rayonnement ultraviolet provoquant la réticulation de la peinture.

[0063] En variante, si l'on utilise une peinture réticulante sous l'action de la chaleur, les pièces A sont portées après l'injection de la peinture à une température supé-

rieure à sa température de réticulation, au moyen par exemple d'une résistance électrique 11 représentée schématiquement en pointillés sur la figure 5 ou d'un fluide chaud circulant dans le moule.

[0064] Après réticulation de la peinture, les pièces A sont éjectées au quart de tour suivant du moule, comme illustré par les flèches sur la figure 6.

[0065] De préférence, on utilise un moule rotatif comme précédemment décrit de manière à réaliser simultanément les opérations d'injection de la matière thermoplastique et d'injection de la peinture.

[0066] En d'autres termes, on moule des pièces dans un premier groupe de cavités pendant que l'on en peint d'autres dans un deuxième groupe de cavités.

[0067] Bien entendu, l'invention n'est pas limitée aux exemples qui viennent d'être décrits.

[0068] On peut notamment utiliser à la place d'un moule rotatif un premier moule dans les cavités duquel la matière thermoplastique est injectée, et un deuxième moule dans lequel l'injection de la peinture a lieu, les pièces moulées et non peintes étant transportées d'un moule à l'autre par tout moyen approprié.

## Revendications

1. Procédé pour réaliser une pièce peinte en matière thermoplastique moulée, caractérisé par le fait qu'il comporte les étapes consistant à :

- réaliser la pièce à peindre par un procédé de moulage de matière thermoplastique dans une cavité (5) de moule (2a,2b),
- laisser refroidir au moins superficiellement la pièce ainsi réalisée, le refroidissement s'accompagnant d'un retrait et s'effectuant avec l'ouverture du moule (2a,2b) ayant servi à réaliser la pièce à peindre,
- injecter autour de la pièce (A) une peinture (P) dans une cavité (5) de moule ayant même géométrie que la cavité de moule ayant servi à mouler la matière thermoplastique.

2. Procédé selon la revendication 1, caractérisé par le fait que le refroidissement de la pièce s'effectue en extrayant la pièce du moule.

3. Procédé selon la revendication 1 ou 2, caractérisé par le fait que la pièce moulée subit un traitement de surface avant l'injection de la peinture.

4. Procédé selon l'une quelconque des revendications 1 à 3, caractérisé par le fait que le moule (2a, 2b) est entraîné en rotation au moins partiellement relativement à un organe (3) d'amenée de la matière thermoplastique d'une part et à un organe (4) d'amenée de la peinture (P) d'autre part.

5. Procédé selon l'une quelconque des revendications 1 à 4, caractérisé par le fait que le moule comporte un premier ensemble de cavités dans lesquelles le moulage de la matière thermoplastique a lieu et un deuxième ensemble de cavités dans lesquelles la peinture est injectée autour de pièces précédemment moulées. 5
6. Procédé selon l'une quelconque des revendications 1 à 4, caractérisé par le fait qu'après le moulage de la matière thermoplastique, les pièces moulées sont extraites du moule et transportées vers un moule distinct. 10
7. Procédé selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé par le fait que l'on utilise une peinture réticulant sous l'action d'un rayonnement ultraviolet et par le fait qu'après l'injection de la peinture, le moule est ouvert et la pièce peinte exposée à un rayonnement ultraviolet. 15 20
8. Procédé selon l'une quelconque des revendications 1 à 6, caractérisé par le fait que l'on utilise une peinture réticulant sous l'action de la chaleur et par le fait qu'après l'injection de la peinture, cette dernière est chauffée à une température supérieure à sa température de réticulation. 25
9. Procédé selon l'une quelconque des revendications précédentes, caractérisé par le fait que la peinture est injectée à une température inférieure ou égale à 100°C, et de préférence la peinture est injectée à froid. 30
10. Dispositif pour la fabrication d'une pièce peinte moulée, caractérisé par le fait qu'il comporte : 35
- un premier ensemble de cavités de moule,
  - un deuxième ensemble de cavités de moule, les cavités desdits premier et deuxième ensembles ayant des géométries identiques, 40
  - un organe (3) pour injecter une matière thermoplastique à l'état fondu dans le premier ensemble de cavités de moule, et
  - un organe (4) pour injecter une peinture dans le deuxième ensemble de cavités de moule, autour des pièces précédemment réalisées au moyen du premier ensemble de cavités de moule. 45
- 50
11. Dispositif selon la revendication 10, caractérisé par le fait qu'il comporte un générateur d'ultraviolets (10) pour exposer les pièces peintes à un rayonnement ultraviolet. 55
12. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 10 et 11, caractérisé par le fait qu'il comporte des moyens (11) pour chauffer les pièces peintes moulées.
13. Dispositif selon l'une quelconque des revendications 10 à 12, caractérisé par le fait qu'il comporte un moule rotatif permettant de réaliser simultanément les opérations d'injection de la matière plastique dans le premier ensemble de cavités et d'injection de la peinture dans le second ensemble de cavités.

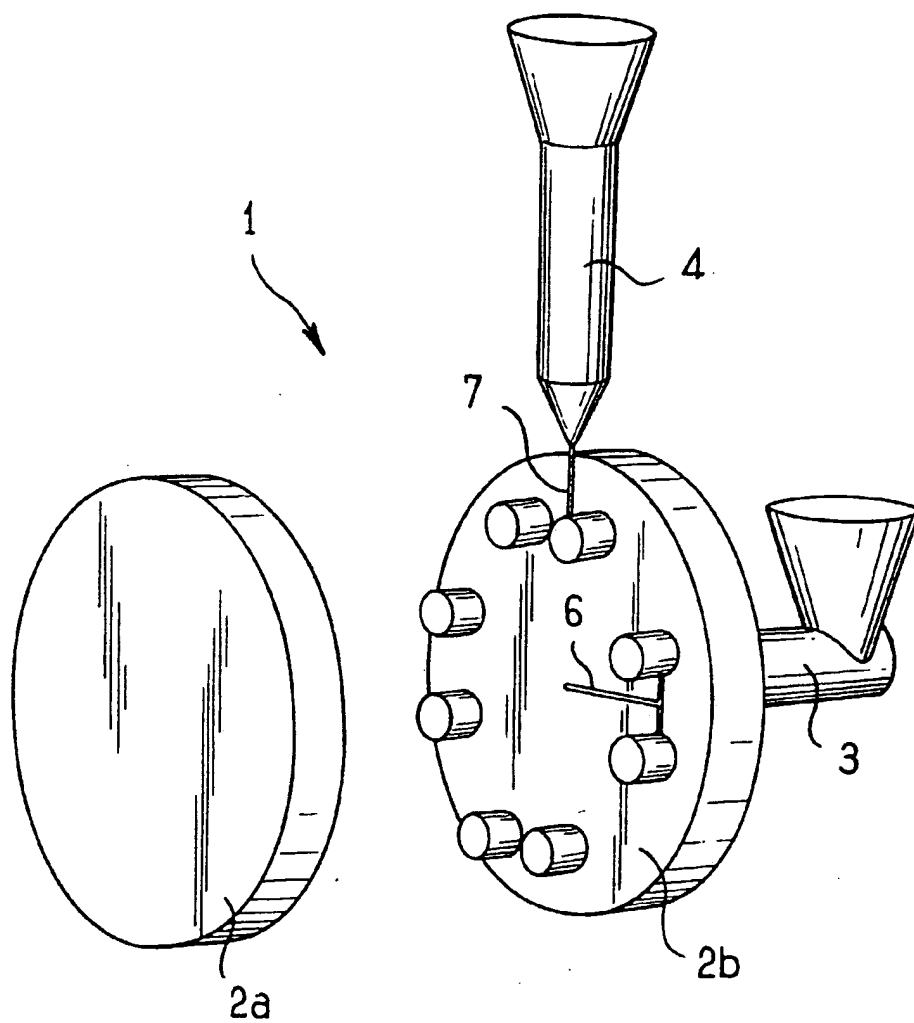


FIG. 1

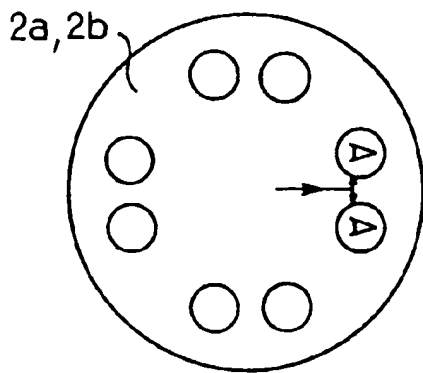


FIG. 2

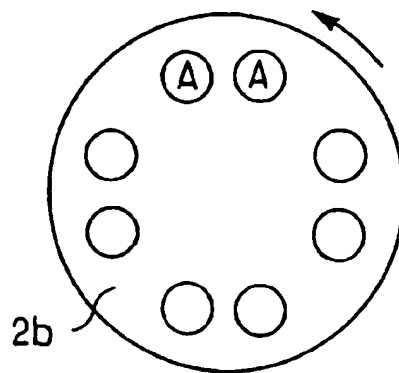


FIG. 3

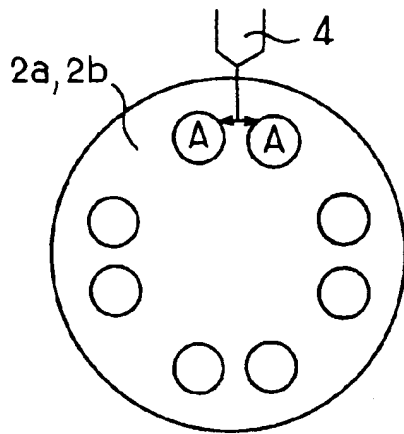


FIG. 4

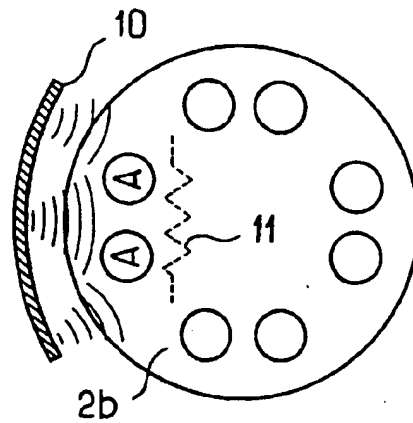


FIG. 5

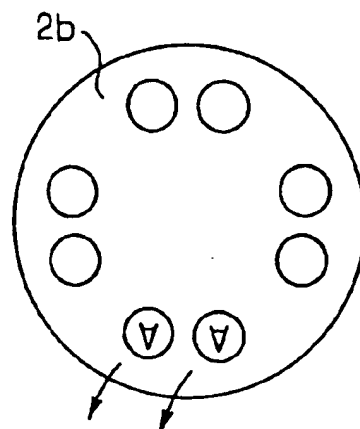


FIG. 6

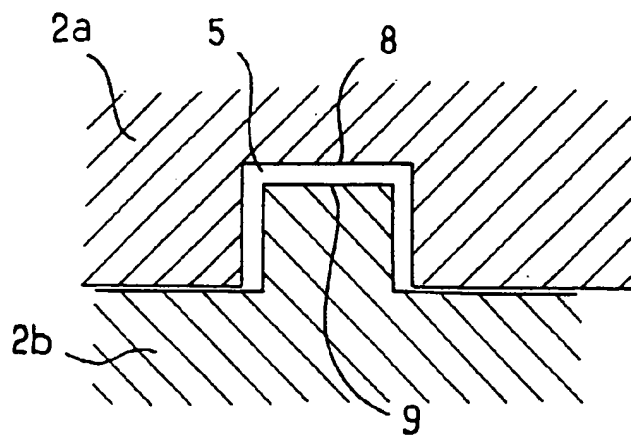


FIG. 7

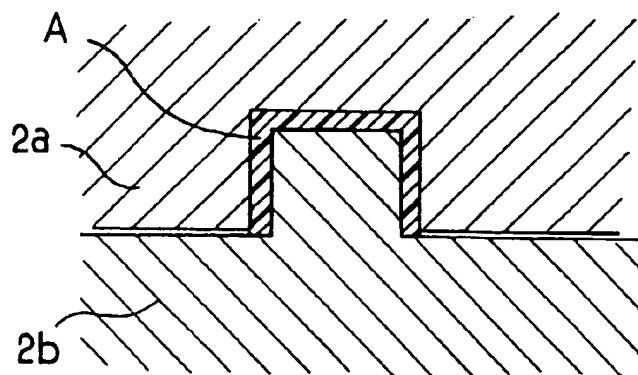


FIG. 8

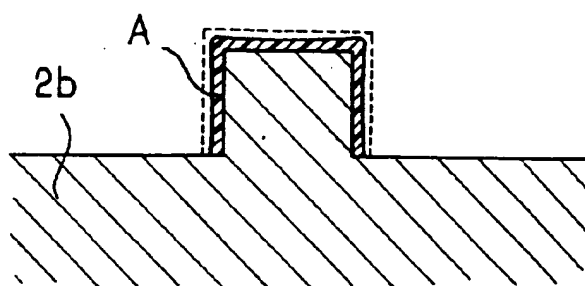


FIG. 9

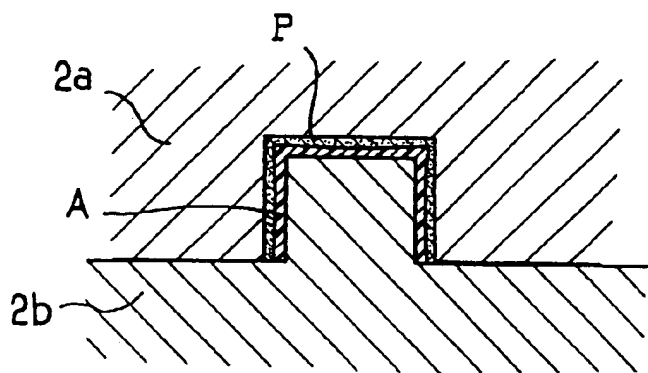
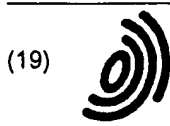


FIG. 10





Europäisches Patentamt  
European Patent Office  
Office européen des brevets



(11) **EP 0 953 419 A3**

(12) **DEMANDE DE BREVET EUROPEEN**

(88) Date de publication A3:  
17.07.2002 Bulletin 2002/29

(51) Int Cl.7: **B29C 37/00, B29C 45/16**

(43) Date de publication A2:  
03.11.1999 Bulletin 1999/44

(21) Numéro de dépôt: **99401014.8**

(22) Date de dépôt: **26.04.1999**

(84) Etats contractants désignés:  
**AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE**  
Etats d'extension désignés:  
**AL LT LV MK RO SI**

(72) Inventeur: **Bethune, Alain**  
**91600 Savigny (FR)**

(74) Mandataire: **Leszczynski, André**  
**NONY & ASSOCIES**  
**3, rue de Penthievre**  
**75008 Paris (FR)**

(30) Priorité: **29.04.1998 FR 9805378**

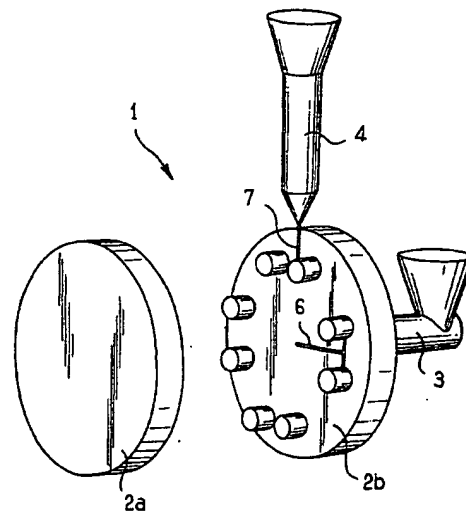
(71) Demandeur: **L'OREAL**  
**75008 Paris (FR)**

(54) **Procédé de dispositif pour la fabrication de pièces peintes ou vernies en matière plastique moulée**

(57) L'invention est relative à un procédé pour réaliser une pièce peinte en matière thermoplastique moulée.

Il comporte les étapes consistant à :

- réaliser la pièce à peindre par un procédé de moulage de matière thermoplastique dans une cavité de moule (2a,2b),
- laisser refroidir au moins superficiellement la pièce ainsi réalisée, le refroidissement s'accompagnant d'un retrait et s'effectuant avec l'ouverture du moule (2a,2b) ayant servi à réaliser la pièce à peindre,
- injecter autour de la pièce une peinture dans une cavité de moule ayant même géométrie que la cavité de moule ayant servi à mouler la matière thermoplastique.



**FIG.1**

**EP 0 953 419 A3**



Office européen  
des brevets

## RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE

Numéro de la demande

EP 99 40 1014

| DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS  |  |  |                                     |
|--|--|--|-------------------------------------|
| Catégorie  | Citation du document avec indication, en cas de besoin, des parties pertinentes  | Revendication concernée                          | CLASSEMENT DE LA DEMANDE (Int.Cl.8) |
| D,X  | FR 2 729 886 A (PEUGEOT)<br>2 août 1996 (1996-08-02)   | 10   | B29C37/00<br>B29C45/16              |
| Y  | *page 9 lignes 18 - page 11 ligne 22 et en particulier page 10 lignes 20-27, page 12 lignes 24 - 33*<br>* revendications; figures *  | 1,2,4-9,<br>11-13                                |                                     |
| D,Y  | WO 95 13177 A (ROVER GROUP ;EASTERLOW RONALD ARTHUR (GB); SMITH GORDON FREDERICK) 18 mai 1995 (1995-05-18)<br>* le document en entier *  | 1,4,5,8,<br>12,13                                |                                     |
| Y  | DE 42 38 130 A (TEVES GMBH ALFRED)<br>19 mai 1994 (1994-05-19)<br>* revendication 1 *  | 2,6  |                                     |
| Y  | PATENT ABSTRACTS OF JAPAN<br>vol. 007, no. 269 (M-259),<br>30 novembre 1983 (1983-11-30)<br>& JP 58 148728 A (MATSUSHITA DENKO KK),<br>3 septembre 1983 (1983-09-03)<br>* abrégé *   | 7,11   |                                     |
| Y  | GRAFF G: "IN-MOLD COLOR COATING READIES FOR INDUSTRY DEBUT"<br>MODERN PLASTICS INTERNATIONAL,<br>MCGRAW-HILL, INC. LAUSANNE, CH,<br>vol. 25, no. 2,<br>1 février 1995 (1995-02-01), pages 52-53,<br>XP000517930<br>ISSN: 0026-8283 | 9  | B29C                                |
| A  | * page 52, colonne de droite, ligne 29 - ligne 45 *  | 1,10   |                                     |
| A  | DE 24 61 925 A (LO SFRUTTAMENTO DI BREVETTI S) 20 novembre 1975 (1975-11-20)<br>* revendication 1 *  | 1,10   |                                     |
|  |  | -/--   |                                     |
| Le présent rapport a été établi pour toutes les revendications   |  |  |                                     |
| Lieu de la recherche<br>LA HAYE  |  | Date d'achèvement de la recherche<br>29 mai 2002 | Examineur<br>Labeeuw, R             |
| <p>CATEGORIE DES DOCUMENTS CITES</p> <p>X: particulièrement pertinent à lui seul<br/>Y: particulièrement pertinent en combinaison avec un autre document de la même catégorie<br/>A: arrière-plan technologique<br/>O: divulgation non-écrite<br/>P: document intercalaire</p> <p>T: théorie ou principe à la base de l'invention<br/>E: document de brevet antérieur, mais publié à la date de dépôt ou après cette date<br/>D: cité dans la demande<br/>L: cité pour d'autres raisons<br/>&amp;: membre de la même famille, document correspondant</p> |  |  |                                     |

EPO FORM 1503 03 92 (POMC02)



Office européen  
des brevets

# RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE

Numéro de la demande  
EP 99 40 1014

| DOCUMENTS CONSIDERES COMME PERTINENTS  |   |  |   |
|--|---|--|---|
| Catégorie  | Citation du document avec indication, en cas de besoin, des parties pertinentes   | Revendication concernée                          | CLASSEMENT DE LA DEMANDE (Int.CI.8)       |
| A  | PATENT ABSTRACTS OF JAPAN<br>vol. 012, no. 442 (M-766),<br>21 novembre 1988 (1988-11-21)<br>& JP 63 173616 A (SUZUKI MOTOR CO LTD),<br>18 juillet 1988 (1988-07-18)<br>* abrégé * | 1,10   |   |
| A  | US 4 207 049 A (MALO CHARLES ET AL)<br>10 juin 1980 (1980-06-10)<br>* le document en entier *   | 1,10   |   |
|  |   |  | DOMAINES TECHNIQUES RECHERCHES (Int.CI.6) |
| Le présent rapport a été établi pour toutes les revendications   |   |  |   |
| Lieu de la recherche<br>LA HAYE  |   | Date d'achèvement de la recherche<br>29 mai 2002 | Examineur<br>Labeeuw, R                   |
| <p>CATEGORIE DES DOCUMENTS CITES</p> <p>X : particulièrement pertinent à lui seul<br/>Y : particulièrement pertinent en combinaison avec un autre document de la même catégorie<br/>A : arrière-plan technologique<br/>O : divulgation non-écrite<br/>P : document intercalaire</p> <p>T : théorie ou principe à la base de l'invention<br/>E : document de brevet antérieur, mais publié à la date de dépôt ou après cette date<br/>D : cité dans la demande<br/>L : cité pour d'autres raisons<br/>&amp; : membre de la même famille, document correspondant</p> |   |  |   |

EPO FORM 1523 03.82 (P04C02)

**ANNEXE AU RAPPORT DE RECHERCHE EUROPEENNE  
RELATIF A LA DEMANDE DE BREVET EUROPEEN NO.**

EP 99 40 1014

La présente annexe indique les membres de la famille de brevets relatifs aux documents brevets cités dans le rapport de recherche européenne visé ci-dessus.

Lesdits membres sont contenus au fichier informatique de l'Office européen des brevets à la date du

Les renseignements fournis sont donnés à titre indicatif et n'engagent pas la responsabilité de l'Office européen des brevets.

29-05-2002

| Document brevet cité<br>au rapport de recherche |   | Date de<br>publication | Membre(s) de la<br>famille de brevet(s) | Date de<br>publication |
|---|---|------------------------|---|------------------------|
| FR 2729886                                      | A | 02-08-1996             | FR 2729886 A1                           | 02-08-1996             |
| WO 9513177                                      | A | 18-05-1995             | DE 69407815 D1                          | 12-02-1998             |
|   |   |                        | DE 69407815 T2                          | 20-05-1998             |
|   |   |                        | EP 0728065 A1                           | 28-08-1996             |
|   |   |                        | ES 2112033 T3                           | 16-03-1998             |
|   |   |                        | WO 9513177 A1                           | 18-05-1995             |
|   |   |                        | GB 2298160 A , B                        | 28-08-1996             |
| DE 4238130                                      | A | 19-05-1994             | DE 4238130 A1                           | 19-05-1994             |
| JP 58148728                                     | A | 03-09-1983             | AUCUN                                   |                        |
| DE 2461925                                      | A | 20-11-1975             | CH 574321 A5                            | 15-04-1976             |
|   |   |                        | DE 2461925 A1                           | 20-11-1975             |
| JP 63173616                                     | A | 18-07-1988             | AUCUN                                   |                        |
| US 4207049                                      | A | 10-06-1980             | AUCUN                                   |                        |

EPO FORM P0400

Pour tout renseignement concernant cette annexe : voir Journal Officiel de l'Office européen des brevets, No.12/82